



## Scope

*Philological Encounters* (*PHEN*) is a double-blind peer-reviewed journal dedicated to the historical and philosophical critique of philology. The journal encourages critical and comparative perspectives that integrate textual scholarship and the study of language from across the world. Alongside four issues a year, monographs and collected volumes will occasionally be published as supplements to the journal. *PHEN* is open to contributions in all fields studying the history of textual practices, hermeneutics and philology, philological controversies, and the intellectual and global history of writing, archiving, tradition-making and publishing. Neither confined to any discipline nor bound by any geographical or temporal limits, the journal takes as its point of departure the growing concern with the global significance of philology and the potential of historically conscious and politically critical philology to challenge exclusivist notions of the self and the canon. *PHEN* welcomes innovative and critical contributions in the form of articles as well as review articles, usually of two or three related books, and preferably from different disciplines.

## Ethical and Legal Conditions

The publication of a manuscript in a peer-reviewed work is expected to follow standards of ethical behavior for all parties involved in the act of publishing: authors, editors, and reviewers. Authors, editors, and reviewers should thoroughly acquaint themselves with Brill's publication ethics, which may be downloaded here: [brill.com/page/ethics/publication-ethics-cope-compliance](https://brill.com/page/ethics/publication-ethics-cope-compliance).

## Online Submission

*Philological Encounters* (*PHEN*) uses online submission only. Authors should submit their manuscript online via the Editorial Manager (EM) online submission system at: [editorialmanager/phenbrill](https://editorialmanager/phenbrill).

First-time users of EM need to register first. Go to the website and click on the "Register Now" link in the login menu. Enter the information requested. During registration, you can fill in your username and password. If you should forget your Username and Password, click on the "send login details" link in the login section, and enter your e-mail address exactly as you entered it when you registered. Your access codes will then be e-mailed to you. In case of any problems or questions, please contact one of PHEN's Editorial Assistants.

Prior to submission, you are expected to read the "Instructions for Authors" and to make sure that your manuscript conforms fully to its requirements. Non-conforming material will be sent back to authors for correction immediately. When submitting via the website, you will be guided stepwise through the creation and uploading of the various files (manuscript, figures, tables, illustrations etc.). Please make sure that you anonymize your files thoroughly. A revised document is uploaded the same way as the initial submission. The system automatically generates an electronic (PDF) proof, which is then used for



reviewing purposes. All correspondence, including the editor's request for revision and final decision, is sent by e-mail.

### Submission of a Special Issue to *Philological Encounters*

If you would like to publish the papers of an event held by you as a Special Issue of *Philological Encounters*, you must heed the following instructions:

1. Submit a proposal containing a title, an abstract with research questions, and the names of the authors and titles of the articles you wish to include in the issue. Please also suggest a time frame for submission and publication. Send your proposal to [islam.dayeh@fu-berlin.de](mailto:islam.dayeh@fu-berlin.de).
2. While the articles will treat the topic of the Special Issue, they should also engage with the broader philological questions and perspectives raised by *Philological Encounters*.
3. It is the responsibility of the guest editors of the Special Issue to ensure that authors follow the author guidelines (on the [journal website](#)), have their articles edited by a professional language editor, and, in case they use images, ask them to acquire high resolution images and the rights to publish them. It is therefore necessary that the guest editors read the articles first and check that everything is in order before the authors submit their articles to the Editorial Manager platform individually.
4. Articles should ideally not exceed 8,000 words, including footnotes and bibliography.
5. All articles will pass through double-blind peer review; articles that are rejected by the reviewers will not be published in the Special Issue.

#### *Double-blind Peer Review*

*Philological Encounters* uses a double-blind peer review system, which means that manuscript author(s) do not know who the reviewers are, and that reviewers do not know the names of the author(s). When you submit your article via Editorial Manager, you will be asked to submit a separate title page that includes the full title of the manuscript, the names and complete contact details of all authors, the abstract, keywords, and any acknowledgement texts. This page will not be accessible to the referees. All other files (manuscript, figures, tables, etc.) should not contain any information concerning author names, institutions, etc. Please make sure that you anonymize your files thoroughly (also in the footnotes). The names of your files and the document properties should also be anonymized.

#### *File Formats*

Authors should make use of Apple Macintosh or PC format and Unicode fonts. Final versions should be submitted using the Brill font (see [brill.com/about/brill-fonts](http://brill.com/about/brill-fonts)), 12 pt in the running text, 10 pt in footnotes, with no highlighted or colored parts and be double-spaced throughout. The files should be submitted as both, word and PDF files. Please note that authors of accepted manuscripts will be asked to submit a .doc/.docx manuscript file.



### Images

Image files must be in TIFF or JPEG format, and in high resolution (300 dpi or higher). The author is responsible for acquiring copyrights. The images should be submitted separately, rather than embedded in submitted text. An indication and caption/description must be inserted in the submitted text.

### Contact Address

For any questions or problems relating to your manuscript, please contact the Executive Editor, Islam Dayeh ([islam.dayeh@fu-berlin.de](mailto:islam.dayeh@fu-berlin.de)). For questions concerning Editorial Manager or the style sheet, authors can also contact the Brill EM Support Department at: [em@brill.com](mailto:em@brill.com).

## Submission Requirements

All typescripts must be in their final form in all respects. The Editors will not submit any typescript to referees which they do not consider to be satisfactory. This includes consistent compliance with this style sheet.

### Language

We welcome articles written in English. Articles in languages other than English (e.g., Arabic, French, German) may be considered in particular cases. For further information, please contact the editor. Either British or American spelling can be used, but consistency must be maintained throughout the article. Please note that *Philological Encounters* uses American punctuation (double quotation marks (except for quotations-within-quotations), commas and periods are contained within the quotation marks).

### Transliteration, Diacritical Marks and Special Characters

Authors are advised to follow the transliteration scheme of the *International Journal of Middle East Studies* for Arabic, Persian and Turkish. Please consult: [cambridge.org/core/services/aop-file-manager/file/57d83390f6ea5a022234b400/TransChart.pdf](https://www.cambridge.org/core/services/aop-file-manager/file/57d83390f6ea5a022234b400/TransChart.pdf).

For transliteration of other non-Latin script languages, please follow the transliteration scheme of the Library of Congress: [loc.gov/catdir/cpsol/roman.html](https://www.loc.gov/catdir/cpsol/roman.html)

Proper nouns should be written with full transliteration unless there is an accepted English spelling. Diacritics should be marked correctly throughout and made entirely in a Unicode-compatible font. If any special characters (symbols, foreign language characters, diacritical marks, etc.) are required that are not available in the normal fonts or that may get lost or changed in the conversion from your operating system to ours, we may ask you to mark them clearly in the margin of a hardcopy on each occurrence.



## Manuscript Structure

### *General*

Your text should be kept as simple as possible; neither justification nor automatic or manual hyphenation should be used. The first line of a paragraph should be indented, except after a blank line, a (sub)heading or a block quotation (see below).

The text must conform to accepted scholarly conventions for the field in which you are writing.

Manuscripts should conform to the *Chicago Manual of Style*, 16th edition.

Your manuscript should be double-spaced throughout. Please use the Brill font ([brill.com/about/brill-fonts](http://brill.com/about/brill-fonts)) and send the manuscript with the least formatting possible.

The manuscript should be presented as one single, complete file, although tables, illustrations and images may be submitted separately (for images, see “5. File Formats” above). Illustrations, tables and images must be clearly numbered and accompanied by a list indicating where they will be integrated in the text.

Make sure that there are no comments, annotations, highlights or hidden text whatsoever in the final version of the manuscript that you submit to the press. In addition, make sure that all “tracked changes” or other revision marks have been accepted as final (i.e., there should be no revision marks, hidden or otherwise, in the final manuscript).

### *Abstract & Keywords*

Articles must have a short abstract (100-150 words) and a maximum of 6 keywords on the first page.

Keywords are index terms used to retrieve information about your article in a catalogue or database; they should not be treated as secondary titles.

In order to maintain consistency throughout the journal, use the word “article” or “study” to refer to your work instead of “paper”.

### *Headings*

Numbered and lettered headings and complex hierarchies of these in articles should be avoided unless essential for clarity or if used to enumerate or list items.

### *Italics*

*Italics* must be indicated by using an italic font. Ensure that all diacritics and accents remain clear. Use italics for the titles of printed books and journals.

Foreign words, except those which have become naturalized, are set in italics, as is material transliterated from foreign scripts, on which see below.

Italics are used for abbreviations where the original full words were in italic.

Foreign words should be used in their English naturalized forms, without italics or diacritics, unless they form part of the text in the original language.



### Quotations

When a quotation forms part of a longer sentence, include the full stop within the quotation only if it consists of a grammatically complete sentence. Otherwise, the full stop or comma follows the closing quotation mark.

Words and quotations in italic transliteration or non-roman script do not need quotation marks. Any material added to a quotation, including [sic] and [...], should appear in square brackets.

Sources of quotations should be given in footnotes.

### Block Quotations

When a quotation is longer than forty words, set it off from the text by indenting it one-half inch from the left margin. Do not use quotation marks around a quotation that has been set off from the text. The same applies for block quotations in footnotes.

### References

Footnotes should appear at the bottom of each page, and not as endnotes or in-text citations.

Always include a full bibliography at the end of your article.

When first mentioned, the note should contain a full citation of the work (1 in examples below), after that, only short citation is necessary (2 in examples below). For more detailed citation style guidelines, see below. A bibliographical list in alphabetical order of all cited sources must be added at the end of the text (See 3 in examples for citation in bibliography). Footnote numbers should appear after the full stop or comma. Unless the reference relates to a word in the sentence, footnotes should not appear before the full stop.

- Please use “ed.,” “vol.” and “trans.” as acronyms.
- The year of the first edition of a book can be added in [parenthesis] after the title if necessary.
- Use “double quotation marks” to mark quotations and “single ‘quotation marks’” for citations in these.
- Use “See” and “cf.” thriftily.
- Avoid the use of “ibid.”

### Citation Style Guidelines

Please refer to the *Chicago Manual of Style*, 16th edition for more detailed examples.

### Books

#### One Author, Monograph

1. Edward Said, *Beginnings. Intention and Method* (New York: Columbia University Press, 1985), 34-5.
2. Said, *Beginnings*, 34.
3. Said, Edward. *Beginnings. Intention and Method*. New York: Columbia University Press, 1985.



### Two or More Authors

1. Muzaffar Alam and Sanjay Subrahmanyam, *Writing the Mughal World: Studies on Culture and Politics* (New York: Columbia University Press, 2012), 52.
2. Alam and Subrahmanyam, *Writing the Mughal World*, 59–61.
3. Alam, Muzaffar, and Sanjay Subrahmanyam. *Writing the Mughal World: Studies on Culture and Politics*. New York: Columbia University Press, 2012.

### Editor, Translator, or Compiler in Addition to Author

1. Carlo Ginzburg, *Clues, Myths, and the Historical Method*, trans. John and Anne C. Tedeschi (Baltimore: John Hopkins University Press, 1989), 232–45.
2. Ginzburg, *Clues*, 33.
3. Ginzburg, Carlo. *Clues, Myths, and the Historical Method*. Translated by John and Anne C. Tedeschi. Baltimore: John Hopkins University Press, 1989.

### Chapter or Other Part of a Book

1. Muzaffar Alam, “Mughal Philology and Rūmī’s *Mathnavī*,” in *World Philology*, eds. Sheldon Pollock et al. (Cambridge [Mass.]: Harvard University Press, 2015), 179–82.
2. Alam, “Mughal Philology,” 187.
3. Alam, Muzaffar. “Mughal Philology and Rūmī’s *Mathnavī*.” In *World Philology*, edited by Sheldon Pollock, Benjamin A. Elman, Ku-ming Kevin Chang, 178–200. Cambridge [Mass.]: Harvard University Press, 2015.

### Volumes

1. George Abraham Grierson, *Linguistic Survey of India*, 11 vols. (Calcutta: Office of the Superintendent of Government Printing, 1903–1928), 1:150.
2. Grierson, *Linguistic Survey*, 1:178.
3. Grierson, George Abraham. *Linguistic Survey of India*. Vol. 1, 11 vols. Calcutta: Office of the Superintendent of Government Printing, 1903–1928.

### PhD Dissertation

1. Vaibhav Singh, “Devanagari Type in the Twentieth Century: Motivations, Imperatives, Technology, and the Design Process” (PhD diss., University of Reading, 2017), 3–5.
2. Singh, “Devanagari Type in the Twentieth century,” 22.
3. Singh, Vaibhav. “Devanagari Type in the Twentieth Century: Motivations, Imperatives, Technology, and the Design Process.” PhD diss., University of Reading, 2017.

### Journal Articles

#### Print Journal

In a note, list the specific page numbers consulted, if any. In the bibliography, list the page range for the

whole article. Where possible, also insert the DOI number (including a full stop at the end).

1. Sheldon Pollock, "Philology and Freedom," *Philological Encounters* 1 (2016): 23.
  2. Pollock, "Philology and Freedom," 26.
  3. Pollock, Sheldon. "Philology and Freedom." *Philological Encounters* 1 (2016): 4-30.  
doi:10.1163/24519197-00000012.
- 
1. Ronit Ricci, "Asian and Islamic Crossings: Malay Writing in Nineteenth-Century Sri Lanka," *South Asia History and Culture* 5, no. 2 (2014): 185-88.
  2. Ricci, "Asian and Islamic Crossings," 193.
  3. Ricci, Ronit. "Asian and Islamic Crossings: Malay Writing in Nineteenth-Century Sri Lanka." *South Asia History and Culture* 5, no. 2 (2014): 179-94.

### Online Sources

1. Saleem M. Akhtar, *Encyclopædia Iranica*, s.v. "Dā'ī-al-Eslām, Sayyed Mohammad 'Alī," <http://www.iranicaonline.org/articles/dai-al-eslam-sayyed-mohammad-ali-persian-scholar-preacher-and-lexicographer-born-1295-1878-at-larijan>, last modified November 11, 2011, accessed May 20, 2020.
2. Akhtar, "Dā'ī-al-Eslām, Sayyed Mohammad 'Alī."
3. Akhtar, Saleem M. *Encyclopædia Iranica*. "Dā'ī-al-Eslām, Sayyed Mohammad 'Alī." <http://www.iranicaonline.org/articles/dai-al-eslam-sayyed-mohammad-ali-persian-scholar-preacher-and-lexicographer-born-1295-1878-at-larijan>. Last modified November 11, 2011, accessed May 28, 2020.

### Manuscripts

Provide the author and title (if possible), library, collection, and shelf mark. For multiple text manuscripts, the Bibliography should give the folio range (fol./fols.).

1. Jalāl al-Dīn 'Abd al-Raḥmān ibn Abī Bakr al-Suyūṭī, "al-Maqāmāt," MS Reisülküttâb Mustafa Efendi 1151, Süleymaniye Library, fol. 129r.
  2. al-Suyūṭī, "al-Maqāmāt," fol. 131v.
  3. Al-Suyūṭī, Jalāl al-Dīn 'Abd al-Raḥmān ibn Abī Bakr. "Al-Maqāmāt." MS Reisülküttâb Mustafa Efendi 1151, Süleymaniye Library, fols. 128v – 132r.
- 
1. Omar ibn Said, "The life of Omar ben Saeed, called Morro, a Fullah Slave in Fayetteville, N.C. Owned by Governor Owen," Omar ibn Said Collection E445.N8 O43, no. 42, Library of Congress, <https://www.loc.gov/collections/omar-ibn-said-collection/>, accessed October 23, 2020.
  2. Omar ibn Said, "Life," fol. 11v.
  3. Ibn Said, Omar. "The life of Omar ben Saeed, called Morro, a Fullah Slave in Fayetteville, N.C. Owned by Governor Owen." Omar ibn Said Collection E445.N8 O43, no. 42, Library of Congress. <https://www.loc.gov/collections/omar-ibn-said-collection/>. Accessed October 23, 2020.



## Final Stage Requirements

After your article has been peer-reviewed and accepted, please make sure that it still complies with *PHEN's* formal and stylistic requirements (see final checklist below).

### The article

conforms to the *Chicago Manual of Style*, 16th edition and its stylistic requirements listed above.

- has been uploaded as a word and PDF file using the Brill font, 12pt (10pt in footnotes), with the text in black.
- does not display tracked changes, highlights or annotations.
- does not contain numbered sections.
- does not display page numbers anymore.

### Additional files

- have been uploaded separately to the Editorial Manager.
- such as images and illustrations have been uploaded as .tiffs or .jpegs, 300 dpi or higher. If applicable, the author has acquired copyright.

PLEASE NOTE: MATERIAL NOT CONFORMING TO THE ABOVE WILL BE RETURNED TO THE AUTHORS FOR IMMEDIATE CORRECTION.

## Publication

### *Proofs*

Upon acceptance, a PDF of the article proofs will be sent to authors by e-mail to check carefully for factual and typographic errors. Authors are responsible for checking these proofs and are strongly urged to make use of the Comment & Markup toolbar to note their corrections directly on the proofs. At this stage in the production process only minor corrections are allowed. Alterations to the original manuscript at this stage will result in considerable delay in publication. Proofs should be returned promptly.

### *E-offprints*

A PDF file of the article will be supplied free of charge by the publisher to authors for personal use. Brill is a RoMEO yellow publisher. The author retains the right to self-archive the submitted (pre-peer-review) version of the article at any time. The submitted version of an article is the author's version that has not been peer-reviewed, nor had any value added to it by Brill (such as formatting or copy editing). The author retains the right to self-archive the accepted (peer-reviewed) version without any embargo



period. The accepted version means the version which has been accepted for publication and contains all revisions made after peer reviewing and copy editing, but has not yet been typeset in the publisher's lay-out. The publisher's lay-out must not be used in any repository or on any website ([brill.com/resources/authors/publishing-books-brill/self-archiving-rights](http://brill.com/resources/authors/publishing-books-brill/self-archiving-rights)).

## Consent to Publish

### *Transfer of Copyright*

By submitting a manuscript, the author agrees that the copyright for the article is transferred to the publisher if and when the article is accepted for publication. For that purpose, the author needs to sign the Consent to Publish form, which will be sent with the first proofs of the manuscript.

### *Open Access*

Should the author wish to publish the article in Open Access he/she can choose the Brill Open option. This allows for non-exclusive Open Access publication under a Creative Commons license in exchange for an Article Publication Charge (APC), upon signing a special Brill Open Consent to Publish Form. More information on Brill Open can be found on [brill.com/brillopen](http://brill.com/brillopen).